edogtorial

La mirada del entrenador

Entrenamiento animal, transformación y confianza

Ken Ramirez



La mirada del entrenador

Ken Ramirez

La mirada del entrenador

ENTRENAMIENTO ANIMAL, TRANSFORMACIÓN Y CONFIANZA

Ken Ramirez

Traducción: Nuria Francés Foz

edogtorial

Publicado por primera vez en 2020 con el título original de
The Eye of the Trainer; Animal Training, Transformation, and Trust.
Karen Pryor Clicker Training. Sunshine Books, Inc.

© 2020 por Sunshine Books, Inc. Edición: Nini Bloch

© 2021 Traducción al español: Nuria Francés Foz

© 2021 Edición en español: Edogtorial



edogtorial

Web: **www.edogtorial.com**
Email: **info@edogtorial.com**

Traducción: Nuria Francés Foz

Corrección de estilo: Alberto García-Teresa

Maquetación: Ana Loureiro

Diseño de cubierta: Lindsay Davisson

Foto de cubierta: Choose Positive

ISBN: 978-84-943041-8-7

Depósito Legal: M-21059-2021

Impreso en España

Impresión: Papel Natural S.L.
www.papelnatural.gal

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitida, de cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o cualquier otro sin el permiso escrito de Edogtorial.
Animamos a todos los lectores con ideas para libros sobre animales o sobre temas relacionados con animales a escribirnos para contárnoslas a: info@edogtorial.com

Índice

PRÓLOGO 11

INTRODUCCIÓN 13

CAPÍTULO 1: LA IMPORTANCIA DEL ENTRENAMIENTO 17

Por qué es importante el entrenamiento 18

Los seis fundamentos del éxito en el entrenamiento más frecuentemente descuidados 22

Algo prestado, algo verdadero: ocho de mis dichos favoritos 25

Reconocer nuevos criterios 28

Conceptos erróneos sobre el moldeado 31

Las múltiples caras del *targeting* 33

Estás entrenando aunque no lo sepas 35

Comportamientos básicos: una perspectiva práctica 37

CAPÍTULO 2. ¿DEBO USAR ESO? HERRAMIENTAS Y TÉCNICAS 43

¿Es necesario un clícker? 43

Los mejores consejos de Ken sobre el uso del refuerzo 48

La mística del premio gordo o *jackpot*: ¿herramienta o superstición del entrenador? 50

La confusa señal de continuación 54

La señal de fin de sesión 58

CAPÍTULO 3. SOLUCIONES CREATIVAS A PROBLEMAS INUSUALES ... 63

Cuando entrenar es demasiado divertido 63

"¡No te conozco!": cómo lidiar con la discriminación del entrenador 66
La confianza del tigre 69
Marlin y Tulip: una introducción sistemática 72
Salsa, la alpaca imposible de entrenar 77

CAPÍTULO 4. LOS CONTORNOS COMPLEJOS DEL ENTRENAMIENTO AVANZADO 83

¿Qué es la elección? La evolución de un concepto 84
¿Quién necesita datos? ¡Todos lo hacemos! 86
La ignorancia es felicidad: uso de modificadores en el mundo real con un perro de búsqueda y rescate 89
Uso de la señal "todo limpio" en detección de olores: lecciones de la ciencia 93
El poder del aprendizaje continuo 98
1, 2, 3, 4... ¿Los perros pueden contar? 104

CAPÍTULO 5. SIN RESTRICCIÓN DE ESPECIES 111

Una memorable memoria: la historia del delfín Zsa Zsa 111
Juegos de renos 113
El alto precio de la conservación 116
El Proyecto Mariposa 120
Entrenamiento para la conservación 125

CAPÍTULO 6. ENSEÑAR A ENTRENADORES SIN BLOQUEARLOS 133

¿Es realmente todo o nada? 133
Adoptar un enfoque más matizado de los términos "refuerzo" y "castigo" 140
Recetas, reglas y principios 145
La transformación de entrenador bueno a excelente: cómo llegar 148
Lecciones de entrenamiento de *Pokémon Go* 152
Lecciones de entrenamiento en películas de verano 156

CAPÍTULO 7. POSITIVAMENTE HUMANO 161

Refuerzo positivo con personas: ¡no es jerárquico! 161

El camino hacia una mejor enseñanza: un revelador simposio de cirujanos 165

Caballos, mariposas y cirujanos: el secreto para el éxito del entrenamiento 168

Cinco claves para trabajar con clientes complicados 170

Diez cosas únicas que aprendí durante mis viajes internacionales 172

CAPÍTULO 8. APRENDIZAJE INESPERADO 179

¿Qué hay en un apretón de manos? 179

¿Amor solo en navidad? 181

Tulip se suma al rancho 185

Los apaches "entrenadores" de caballos 188

Desde Rusia con amor 191

Los beneficios inesperados del entrenamiento 195

El poder de las relaciones 199

MIS LIBROS FAVORITOS DE ENTRENAMIENTO Y COMPORTAMIENTO 205

AGRADECIMIENTOS 220



Prólogo a la edición española

Estoy encantado de que *La mirada del entrenador* esté ahora disponible en español. Estoy aún más contento de poder escribir esta introducción a la edición española yo mismo. Mi español escrito no es excelente, así que, al leer estas líneas, estoy seguro de que todos mis errores gramaticales y ortográficos han sido corregidos por los editores. Pero la intención es lo que importa, ¿verdad?

Tengo una fuerte conexión con el idioma español, ya que era la primera lengua de mi padre. Mis abuelos se mudaron a los Estados Unidos desde México y, gracias a ellos, oía hablar español todo el tiempo. Y, aunque no crecí hablándolo, parecía que estaba en mi sangre. Pronto, en mi carrera como entrenador, trabajé en la Ciudad de México. Allí, me sumergí en la cultura y aprendí a hablar el idioma, aunque mal. A medida que ganaba experiencia, me llamaron como consultor para programas de entrenamiento en México, Cuba, Honduras, Colombia, Perú, Venezuela y Argentina. Mi vocabulario de entrenamiento mejoró y disfruté de poder conversar y enseñar a los entrenadores en español.

Hace varios años, se puso en contacto conmigo Nuria Francés, de Edogtorial. Me preguntó si vendría a España a dar una serie de conferencias. Estaba petrificado. No sentía que mi español fuera lo suficientemente bueno como para hablar en una sala de conferencias llena de hispanohablantes nativos. Pero Nuria me convenció de que podía hacerlo, y así fue, y ese fue el comienzo de una serie de viajes constantes a España para impartir seminarios.

Así que, cuando Nuria me preguntó si Edogtorial podría traducir y publicar este libro, *La mirada del entrenador*, no dudé en decir que sí. La mejor noticia para vosotros es que ha sido traducido profesionalmente, por lo que no tendréis que sufrir mi pobre gramática o escuchar mi extraño acento, lo que debería facilitar el poder comunicar todo lo que deseo compartir.

La comunicación constituye una parte muy importante de ser un buen entrenador. Lo vemos claramente cuando hablamos con nuestros clientes y nos empleamos a fondo para que participen en el entrenamiento de sus mascotas. Pero la comunicación también afecta a cómo trabajamos e interactuamos con los animales en nues-

tras vidas. El entrenamiento realmente es comunicación y conexión con nuestros animales, establecer expectativas claras y ayudar a mejorar la calidad de sus vidas. Muchas de las historias de este libro manifiestan mis ideas sobre la comunicación y proponen maneras de seguir mejorando nuestro cuidado de los animales.

Espero que encuentres estas historias útiles para iluminar y mejorar tu propio entrenamiento.

Ken Ramirez, abril de 2021

Introducción

Mucho antes de convertirme en entrenador, estaba fascinado con el aprendizaje y el comportamiento. Esa fascinación me llevó a explorar formas de mejorar la vida de los animales a través del entrenamiento y a investigar la naturaleza del entrenamiento en sí. Con el paso de los años, he aprendido que el entrenamiento es un proceso transformador tanto para el alumno como para el profesor. Para el éxito de esta transformación, es fundamental desarrollar la confianza entre todos los que están involucrados. Sin ella, para el alumno no es posible una verdadera colaboración ni una auténtica elección. Debido a que la confianza promueve una experiencia compartida y mejora el bienestar, considero que el entrenamiento es un componente esencial de la excelencia en el cuidado de los animales.

Existen conjuntos de principios, prácticas, perspectivas, herramientas y técnicas que son fundamentales para un buen entrenamiento. Para mí, un buen entrenamiento está vinculado indefectiblemente con la aplicación efectiva del refuerzo positivo. Encarna los ideales de confianza, elección y bienestar que hacen posible un excelente cuidado de los animales. Esta colección de textos ha sido diseñada para ayudar a otros a ver el entrenamiento de los animales a través de esta lente; a través de la mirada de un entrenador.

La mayoría de los materiales de este libro fueron elaborados entre 2015 y 2019 para mi columna mensual en el sitio web de Karen Pryor Clicker Training. Lo que comparto en este volumen está escrito desde la perspectiva de cuarenta años de experiencia de entrenamiento profesional y refleja toda una carrera trabajando con una gran diversidad de especies; literalmente, miles.

Mi viaje para convertirme en un entrenador que emplea el refuerzo positivo ha sido poco convencional. Soy un entrenador *crossover*. Inicialmente, aprendí a entrenar en una organización de perros guía donde los castigos eran una parte importante del entrenamiento. Más tarde, comencé mi primer trabajo como entrenador profesional en una instalación zoológica, y me presentaron un estilo de entrenamiento centrado en el refuerzo positivo.

Me fascinó averiguar que grandes animales exóticos podían ser entrenados sin castigo. En esa etapa temprana de mi carrera, creía ingenuamente que solo los

animales exóticos podían ser entrenados únicamente usando refuerzo positivo, pero que entrenar animales domésticos requería el uso adicional de castigos. En mis primeros dos años como entrenador, tuve la suerte de trabajar con cetáceos, leones marinos, primates, grandes felinos y muchas especies de aves, reptiles y peces. En total, entrené a varias docenas de especies. Recuerdo que me di cuenta de que las herramientas del entrenamiento funcionaban con todas las especies cuando comencé a entrenar a una tortuga gigante de Aldabra que estaba siendo destructiva. Ayudé a desarrollar un programa de entrenamiento para darle a la tortuga una actividad alternativa que evitaba el comportamiento no deseado y que nos permitía reforzar la nueva actividad.

Mientras observaba que el programa de entrenamiento funcionaba con éxito, tuve un recuerdo de mis días con los perros guía y me di cuenta de que este tipo de redirección también debería ser posible con los perros. ¡Quizás el castigo tampoco era necesario con ellos! Me sentí tonto por no haberlo visto antes, pero uno no sabe lo que desconoce. Estas experiencias con tantas especies me enseñaron a ser adaptable, a ver conexiones y a variar las formas en que uso las herramientas.

El siguiente gran salto en mi viaje no convencional se produjo cuando fui empujado a un puesto de responsabilidad al principio de mi carrera; ¡demasiado pronto! Gran parte de mi aprendizaje durante mis primeros años como supervisor transcurrió cometiendo equivocaciones y mediante ensayo y error. Me di cuenta de mis fallos y de mi falta de conocimiento. Profundicé en la ciencia de la modificación de conducta y exploré varias estrategias de gestión mientras viajaba por todo el mundo y trabajaba en algunos lugares singulares y exóticos, como México, Japón o la Polinesia Francesa. Esas experiencias internacionales me proporcionaron una plataforma de aprendizaje para investigar nuevas estrategias de enseñanza y para trabajar con diferentes culturas.

Cuando fui a trabajar al Shedd Aquarium de Chicago, ayudé a armar un nuevo programa de entrenamiento, y mis habilidades de liderazgo y de entrenamiento maduraron. A pesar de carecer de un doctorado, comencé a impartir un curso de postgrado sobre entrenamiento de animales en la Universidad Western Illinois, que condujo a la publicación de mi primer libro: *Animal Training: Successful Animal Management through Positive Reinforcement*. Mis experiencias en Chicago me abrieron un vasto mundo de entrenamiento nuevo. Me convertí en consultor en el campo zoológico, desarrollé y protagonicé un programa de entrenamiento en televisión, y me aventuré en el mundo del entrenamiento de perros de trabajo, incluido el de búsqueda y rescate y el entrenamiento para cuerpos de seguridad; campos que conocía poco. Cerré un círculo completo y comencé a trabajar nuevamente con

organizaciones de perros guía que me llamaron para ayudarlos a aplicar el refuerzo positivo en sus programas.

En 2014, cuando Karen Pryor estaba pensando en retirarse, se me acercó para ofrecerme su función de supervisar la visión y la misión educativa de Karen Pryor Clicker Training y Karen Pryor Academy. Este parecía ser el siguiente paso para mí, en el que reconocía mi deseo de encontrar formas de generar una transformación y tener un impacto en el cuidado y en el entrenamiento de animales en todo el mundo. En 2017, me trasladé a mi nuevo rancho en el estado de Washington para fundar el Karen Pryor National Training Center ("The Ranch").

Mi trayectoria profesional poco convencional me ha llevado a una comunidad de entrenamiento de animales domésticos dividida y al mundo de los perros de trabajo que sigue luchando por eliminar la dependencia de los castigos. Sigo ayudando a los zoológicos a adoptar un entrenamiento controvertido porque todavía hay quien ve el entrenamiento como algo antinatural, más propio de un circo. Vivimos en una época en la que el bienestar de los animales es una prioridad creciente, la vida salvaje está cada vez más en peligro y el mundo del entrenamiento de mascotas necesita unos referentes unificados. Me encuentro en una posición única para influir en la política animal a nivel gubernamental, en la protección de los animales en entornos naturales y en las prácticas individuales de los entrenadores en todo el mundo. Los textos de este libro reflejan mis perspectivas sobre este singular mundo. Estas historias hablan sobre entrenamiento, transformación y confianza. Espero que las encuentres esclarecedoras y útiles para tu propio viaje como entrenador.

Feliz entrenamiento,




karen
pryor
CLICKER TRAINING

1
La importancia del entrenamiento

Por qué es importante el entrenamiento 18
Los seis fundamentos del éxito en el entrenamiento más frecuentemente descuidados . 22
Algo prestado, algo verdadero: ocho de mis dichos favoritos 25
Reconocer nuevos criterios 28
Conceptos erróneos sobre el moldeado 31
Las múltiples caras del *targeting* 33
Estás entrenando aunque no lo sepas 35
Comportamientos básicos: una perspectiva práctica 37

En el primer apartado del capítulo, abordo por qué es importante el entrenamiento. En los posteriores, describo conceptos básicos de entrenamiento desde mi perspectiva; ideas que, en mi experiencia, no son populares o comunes. No he escrito este libro pensando solo en los principiantes, sino para alentar a los entrenadores profesionales a volver a observar lo básico con una nueva mirada. Comparto la filosofía expresada en "Por qué es importante el entrenamiento" al comienzo de cada clase o seminario que imparto, y sus conceptos conforman el resto de los capítulos de este volumen. A lo largo del libro, hay historias sobre experiencias que fueron esclarecedoras o significativas. Incluido en este apartado tenemos "Estás entrenando aunque no lo sepas".

En las últimas décadas, la comunidad de refuerzo positivo ha crecido y ha abrazado nuevas formas de ver el entrenamiento. Si mi forma de pensar y mis perspectivas se popularizan, seré feliz. Si, al leer estos capítulos, piensas "así es exactamente como entreno", es probable que seas una minoría. Te animo a que compartas estas ideas ampliamente y que ayudes a otros a ver el entrenamiento desde una perspectiva positiva.

Por qué es importante el entrenamiento

Cada vez que imparto un curso, me gusta comenzar con una revisión de mi filosofía de entrenamiento y de la importancia de priorizar las razones para enseñar a los animales y del uso del refuerzo positivo. Incluyo esta introducción y comparto estos pensamientos al comienzo de todas las nuevas consultas. Solía sorprenderme la reacción de algunos de mis clientes profesionales cuando se echaban para atrás ante mi perspectiva y, abiertamente, no estaban de acuerdo conmigo. Pero ahora entiendo por qué dudan en aceptar mi postura filosófica, y disfruto con el desafío de acercarlos a mi forma de pensar. Mi esfuerzo comienza con mi introducción habitual al entrenamiento, que sigue estos puntos clave:

Entrenamiento = Enseñanza

Comienzo la mayoría de las clases definiendo el entrenamiento con una sola palabra: **enseñanza**. Enseñamos a los animales cómo vivir en nuestro mundo, ya sea un perro en nuestro hogar, un león en un zoológico o un burro en una cuadra. La enseñanza es un proceso natural. Los animales siempre aprenden tanto si estamos entrenando o no, por lo que nuestro objetivo es facilitar el aprendizaje y ayudarles a vivir entre nosotros. Aunque puede que esta no sea una definición técnicamente precisa, creo que es práctica. La enseñanza implica un proceso compartido, y los alumnos deben ser participantes dispuestos al aprendizaje si queremos tener éxito.

El entrenamiento no es un lujo

En mi opinión, hay cuatro piedras angulares que forman la base de un programa de entrenamiento profesional. Si te falta alguno de estos cuatro componentes básicos, has construido tu programa sobre una base defectuosa. Sin ningún orden en particular, estos son los cuatro pilares:

- *Programa de atención médica*: Debemos tener una buena relación con un equipo veterinario. La salud del animal es siempre una prioridad, por lo que no hay forma de proceder sin un excelente programa de atención médica.
- *Programa de nutrición*: Una parte importante del mantenimiento de la salud de los animales es proporcionar una nutrición adecuada con la selección correcta de alimentos y vitaminas adecuados.
- *Programa medioambiental*: Dado que los animales se ven directamente afectados por el entorno que los rodea, debemos asegurarnos de que el clima, el terreno, el mobiliario y la estructura social se tengan en cuenta y se diseñen buscando el mejor beneficio.

- *Programa de comportamiento:* Todo programa profesional de cuidado de animales debe incluir un componente de entrenamiento y enriquecimiento. Lamentablemente, el componente de entrenamiento y enriquecimiento a menudo se trata como una añadidura, algo que los cuidadores considerarán si tienen tiempo. Una de las razones por las que millones de mascotas son sacrificadas cada año en los Estados Unidos es que los propietarios adoptan mascotas sin reconocer la importancia del buen manejo del comportamiento. Todavía me sorprende que algunos zoológicos no tengan un programa de entrenamiento formal o incluso un encargado para supervisar el entrenamiento y el enriquecimiento. Afortunadamente, eso está cambiando. El entrenamiento no debe considerarse un lujo. Es un componente clave para el buen cuidado de los animales.

Razones principales o primarias para el entrenamiento

Es importante priorizar las razones por las que entrenamos animales. Me gusta dividirlas en razones principales y razones secundarias. Una razón principal para el entrenamiento es cualquier cosa que beneficie directamente al animal que tengo delante; no a la especie, ni a la humanidad, sino al animal que estoy cuidando en este momento. Las tres razones principales para el entrenamiento que se describen a continuación contribuyen al bienestar de un animal y nos aseguran que sus necesidades son lo primero.

- *Ejercicio físico*. No importa el tamaño del hábitat de un animal (el patio trasero, el terreno para pastar o el recinto del zoológico), rara vez será suficiente para permitir que el animal haga ejercicio y obtenga el entrenamiento que necesita. Gran parte del ejercicio de un animal salvaje se dedica a la búsqueda de alimentos, la evitación de depredadores y otras cosas que proporcionamos a nuestros animales. Por lo tanto, es fácil para estos animales volverse perezosos, hacer menos ejercicio y perder la forma física. El entrenamiento asegura que los animales obtengan un buen ejercicio saludable.
- *Estimulación mental*. De manera similar, los animales a nuestro cuidado rara vez necesitan preocuparse por encontrar comida, evitar depredadores o buscar temperaturas adecuadas porque nosotros nos ocupamos de esas necesidades. Pero, sin un trabajo que hacer, es fácil que un animal se aburra. Es por eso que muchos animales desarrollan comportamientos no deseados; simplemente están buscando algo que hacer. El entrenamiento y el enriquecimiento proporcionan actividades que estimulan el cerebro, los juegos de rompecabezas para conseguir comida requieren habilidades de pensamiento y búsqueda de alimento, y los ejercicios alientan a los animales a correr, saltar, nadar,

edogtorial

¿Te ha gustado esta muestra?

Sigue leyendo: consigue el libro completo

La mirada del entrenador

Ken Ramirez

Comprar en edogtorial.com

www.edogtorial.com/producto/la-mirada-del-entrenador-ken-ramirez/

La mirada del entrenador

ENTRENAMIENTO ANIMAL, TRANSFORMACIÓN Y CONFIANZA

En este libro, Ken Ramirez da vida al poder del entrenamiento con refuerzo positivo para generar confianza y transformar las vidas tanto de los animales como las nuestras.

Ken es uno de los entrenadores de animales más creativos, influyentes y efectivos del mundo. Sus principios y sus prácticas de entrenamiento de refuerzo positivo se estudian y se aplican con todo tipo de especies y en entornos tan diversos como son la conservación de los elefantes salvajes en las llanuras africanas, los perros de búsqueda y rescate en Texas, la recuperación de tortugas marinas en el Golfo de México en desastres petroleros, el entrenamiento de mariposas en Inglaterra o los refugios de animales en Chicago. Este volumen da cuenta de todos ellos.



Este conjunto de ensayos inspiradores, conmovedores y esperanzadores narran sus más de cuarenta años de exploración, aprendizaje y de observación por todo el mundo. En ellos, Ken comparte no solo las intrigantes y sugerentes personalidades de los animales que dieron forma a su vida, sino cómo los desafíos a los que tuvo que enfrentarse con ellos influyeron en su propia forma de entrenar, en su filosofía y en su cosmovisión.

Se trata de una lectura obligada para cualquier persona que viva, estudie o trabaje con animales. La sabiduría del entrenamiento, la guía de principios y los consejos prácticos de Ken nos llevan a ver el mundo a través de sus ojos. El mundo de Ken es aquel en el que un gran entrenamiento respetuoso transforma al animal tímido en uno que se siente seguro, al agresivo en calmado, al desconfiado en confiado, e incluso a un mal jefe en un aliado.

Observa mejor el mundo. Obsérvalo de otra manera.
Obsérvalo a través de La mirada del entrenador.

www.instagram.com/edogtorialcom/

www.facebook.com/edogtorial.com

ISBN 978-84-943041-8-7

9 788494 304187

edogtorial
www.edogtorial.com